



St. Mina Coptic Orthodox Church in Hamilton

**Coptic Sunday School Carnival (2018)**

**CSSC**

**"How sweet are Your words to my taste, sweeter than honey to my mouth!"  
(Psalm 119:103)**

Recitation Date: December 25<sup>th</sup>, 2018

**Grades (5 and 6)**

**First: Memorization Verses (With references):**

1. "That Your eyes may be open toward this temple night and day" (1 Kings 8:29)
2. "I have consecrated this house which you have built to put My name there forever"  
(1 Kings 9:3)
3. "Come and let us build the wall of Jerusalem, that we may no longer be a reproach"  
(Nehemiah 2:17)
4. "Blessed are those who dwell in Your House; they will still be praising You" (Psalm 84:4)
5. "Oh, give thanks to the Lord, for He is good! For His mercy endures forever" (Psalm 136:1)
6. "Son, be of good cheer; your sins are forgiven you" (Matthew 9:2)
7. "Jesus, Son of David, have mercy on me!" (Mark 10:47)
8. "Ask, and it will be given to you; seek, and you will find" (Luke 11:9)
9. "The Just shall live by faith" (Romans 1:17)
10. "Yes, and all who desire to live godly in Christ Jesus will suffer persecution"  
(2 Timothy 3:12)

Second: Hymns:

1. Ti Shori:

ϙωοϙρη ἠνοϙβ τε †παρθενοϙ: πεσὰρωματα πε πενοωτηρ: αςωιςι ἔμοϙ αςω† ἔμον: οϙοϙ αςχα νενοβι ναν ἐβολ.	The golden censer is the Virgin, her aroma is our Savior. She gave birth to Him. He saved us and forgave us our sins.	Ti shoore en noob <sup>(4)</sup> te ti parthenos: pes <sup>(1-2-2)</sup> aroamata <sup>(1-4-1)</sup> pe <sup>(4)</sup> pensoateer: as misi <sup>(1-2-2-5)</sup> emmof af soati emmon: owoh af ka <sup>(1-4-7) (1-2-2-2-1)</sup> nen novi nan evol. <sup>(3-1-3)</sup>
---	---	---

2. Pi Oik (Distribution Hymn; First 2 verses):

Πιωικ ἠτε ἠωνῃ: ἐταϙι ἐπεσχητ: ναν ἐβολῃεν ἔφε: ας† ἔπωνῃ ἔπικοσμοϙ.	The Bread of Life, which came down for us from heaven, has given life to the world.	Pi oik ente ep oankh: etaf ee e pe seet: nan evol khen etfe: at ti em ep oankh em pi kosmos.
Ἐθο ζωι Ἐαρια: ἀρεϙαι ῃεν τενεχι: ἔπιωαννα ἠνοἠτον: ἐταϙι ἐβολῃεν φιωτ.	And you too, O Mary, have borne in your womb the rational Manna, which came from the Father.	Entho hoi Maria: a re fai khen te neji: em pi manna en no ee ton: etaf ee evol khen Efioat.

### Third: Coptic:

Please Memorize the Coptic letters and their Pronunciation:

<b>The Coptic Alphabet</b>						(as in Not)	ram)
Alpha	Ⲁ ⲁ	A (as in <b>Art</b> )	ⲁⲛ (an = not)	Pee	Ⲡ ⲡ	P (as in <b>Paul</b> )	ⲡⲓⲱⲧ (pa-iot = my father)
Vita	Ⲃ ⲃ	V (as in <b>Valve</b> ) <small>if followed by a vowel</small>	ⲁⲃⲃⲁ (ava=father)	Ro	Ⲣ ⲣ	R (as in <b>Road</b> )	ⲣⲓⲣ (rir = pig)
		B (as in <b>Bell</b> )	ⲛⲏⲃ (neeb = master)	Sima	Ⲅ ⲅ	S (as in <b>City</b> )	Ⲅⲣ (sir= well)
Ghamma	Ⲇ ⲇ	G (as in <b>Good</b> )	ⲀⲎⲓⲟⲥ (a-gios = holy)	Tav	Ⲉ ⲉ	T (as in <b>Test</b> )	ⲧⲉⲃⲧ (tevt= fish)
		Gh ϩ (as in "Oghnia" (Ar: Song))	Ⲏⲁⲃⲣⲓⲛⲁ (ghav-riel = Gabriel)	Epsilon	Ⲋ ⲋ	V (as in <b>Nave</b> )	Ⲏⲧⲁⲣⲟⲥ (stav-ros = cross)
		NG (as in <b>Angle</b> )	ⲁⲎⲉⲗⲟⲥ (angelos = angel)			Long O (as in <b>No</b> )	ⲓⲱⲁⲛⲛⲟ (you-an-no = John)
Delta	Ⲍ ⲍ	soft TH (as in <b>Then</b> )	Ⲍⲱⲣⲟⲛ (tho-roon = gift)	Fee	Ⲏ ⲏ	PH (as in <b>Phone</b> )	ⲫⲉⲣⲓ (phe-ri = new)
		D (as in <b>David</b> )	Ⲍⲁⲛ (Dan = Dan)	Key	Ⲑ ⲑ	K (Kin)	ⲕⲏⲉⲙⲉ (keemi = Egypt)
Ei	Ⲏ ⲏ	E (as in <b>Pen</b> )	Ⲏⲛ (en = monkey)			in some Greek words:	
Soo	Ⲏⲓ Ⲏⲓ	Soo	ⲡⲓⲥⲟⲟ (pi-so-oo = the six)			SH (as in <b>Show</b> )	ⲕⲏⲉⲙⲉ (shere = hail)
Zeta	Ⲑ ⲑ	Z (as in <b>Zoo</b> )	ⲑⲉⲛⲑⲉⲛ (zen-zen = lizard)	Epsi	Ⲓ ⲓ	Arabic KH "KHIAR" (cucumber)	ⲕⲏⲓⲥⲧⲟⲥ (ekhristos = Christ)
Eeta	Ⲓ ⲓ	EE (as in <b>Feet</b> )	ⲏⲣⲡ (eerp = wine)			PS (as in <b>Psalmody</b> )	ⲡⲥⲁⲗⲙⲟⲥ (psal-mos = psalm)
Theta	Ⲕ ⲕ	hard TH (as in <b>Think</b> )	ⲧⲁⲓ (thai = this)	Oou	Ⲕ ⲕ	Oa (as in <b>Board</b> )	ⲧⲟⲁⲕ (thoak =thine)
		T (as in <b>Tree</b> ) <small>if preceded by Ⲅ, ⲕ</small>	ⲁⲥⲡⲁⲑⲉⲥⲧⲉ (as-pa-zes-te = greet)	Shy	ⲕ Ⲍ	Sh (as in <b>Shake</b> )	ⲕⲏⲉⲙⲉ (shai =feast)
Yota	Ⲍ ⲍ	I (as in <b>SIT</b> ) Y (as in <b>Yet</b> ) <small>if followed or preceded by a vowel</small>	ⲓⲁⲃ (yab= elephant)	Fai	Ⲍ ⲍ	F (as in <b>Fish</b> )	ⲫⲟⲓ (foi= hair)
		K (as in <b>Like</b> )	ⲕⲏⲕ (keek = cake)	Khai	Ⲏ ⲏ	Arabic KH "KHIAR" (cucumber)	ⲑⲉⲛ (khen= with/in)
Kappa	Ⲏ ⲏ	L (as in <b>Lamb</b> )	ⲁⲗⲗⲁ (al-la = but)	Horee	Ⲑ ⲑ	H (as in <b>House</b> )	ⲛⲁⲑⲣⲉⲛ (nah-ren = before)
Lola (Lavla)	Ⲑ ⲑ	M (as in <b>Moon</b> )	ⲙⲁ (ma = place)	Jenja (Ganga)	Ⲓ ⲓ	G (as in <b>Go</b> )	ⲁⲑⲣ (agr = hour)
Mey	Ⲓ ⲓ	N (as in <b>Near</b> )	ⲁⲛ (an = not)			J (as in <b>Joy</b> ) <small>if followed by ⲉ, ⲓ, ⲛ</small>	ⲑⲉⲛ (je = for)
Ney	Ⲕ ⲕ	Ks (as in <b>Thanks</b> )	ⲁⲑⲓⲟⲥ (aksios= worthy)	Cheema	Ⲏ ⲏ	Ch (as in <b>church</b> )	ⲑⲟⲓⲥ (choice= lord)
Eksi	Ⲑ ⲑ	Short O	ⲟⲓⲗⲓ (oily =	Tee	Ⲓ ⲓ	Ti or tee (as in <b>teepee</b> )	ⲥⲟⲧⲉⲉ (sotee= save)